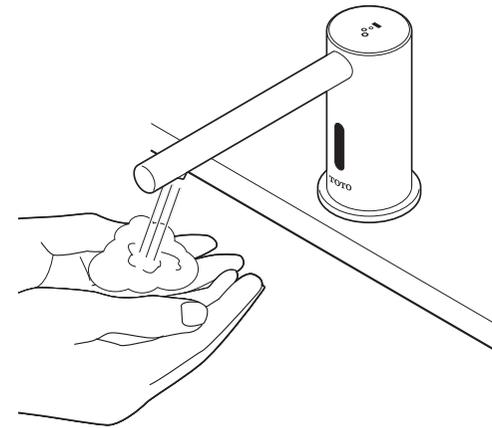


自動感應給皂器



TLK01101\* TLK01102\*  
TLK01103\* TLK01104\*  
TLK07001\* TLK07002\* TLK07003\*  
TLK08001\* TLK08002\* TLK08003\*  
TLK09001\*

感謝您選購TOTO自動感應給皂器。  
請詳細閱讀本使用說明書後，正確地使用。  
本說明書，請務必妥善保存。必要時請詳細閱讀。

## 目 錄

目錄.....	2
警告.....	3
型號及各部位名稱.....	4
使用前.....	5
使用方法.....	5
補充皂液.....	6
模式調整.....	7
保養和清潔.....	8
定期保養.....	9
長時間不使用時.....	17
故障分析.....	17
規格.....	18
安裝尺寸圖.....	19
保證書.....	23

## 警 告

請詳細閱讀並遵守以下注意事項。否則可能導致人員傷亡或財產損失。

- 除本手冊中特別說明，或除售服員以外，其他人員不得自行拆卸、修理或改造本給皂器。否則可能會導致觸電或產品故障。
- 請勿使用於可能導致表面出現結露水的潮濕環境(蒸氣室或桑拿室)。
- 請勿敲擊或踢打給皂口本體或機能部，否則可能導致產品損壞或肥皂液外漏情形。
- 請勿使用於溫度會低於0度以下的環境。
- 請確保電源線不會與熱水供水管碰觸到。
- 請避免在紅外線感應範圍內放置任何物品。
- 有關建議使用皂液，請洽詢TOTO經銷商。
- 請確保電源插座位在使用時不會受潮的位置。

## 型號和各部位名稱

### 〈機能部型號〉

機能部

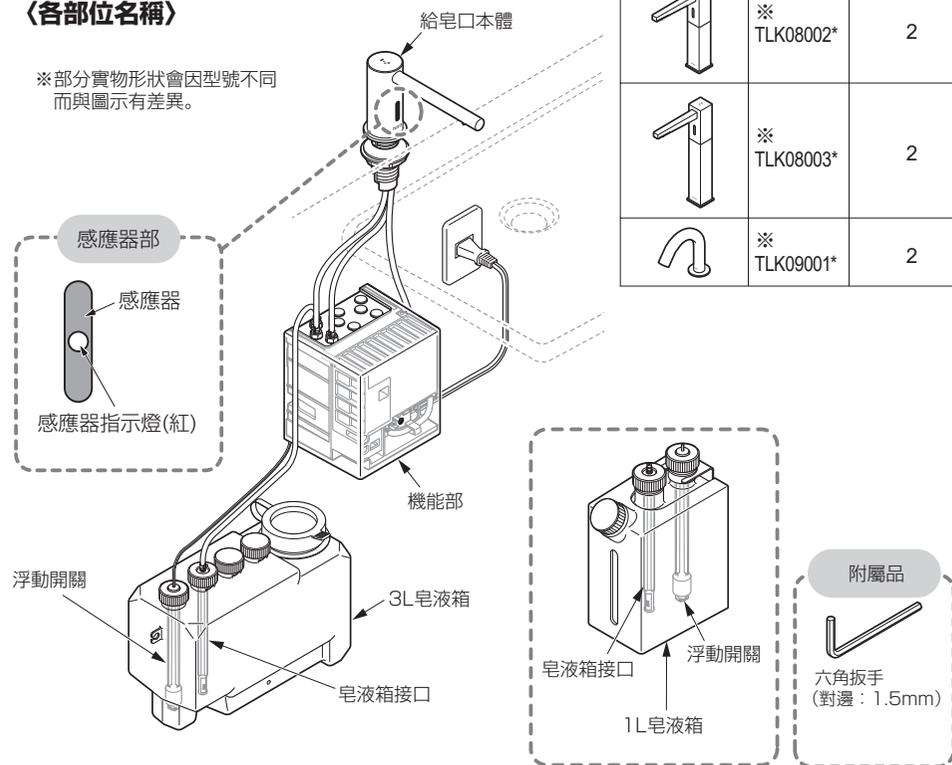
形狀	型號	皂液箱	類型			軟管夾 包裝數量
			單一 1	雙聯 2	三聯 3	
	TLK01101*	3L	●			2
	TLK01102*		●			4
	TLK01103*		●			6
	* TLK01104*	1L	●			2

給皂口本體

形狀	型號	軟管夾 包裝數量
	TLK07001*	2
	TLK08001*	2
	* TLK07002*	2
	* TLK07003*	2
	* TLK08002*	2
	* TLK08003*	2
	* TLK09001*	2

### 〈各部位名稱〉

※部分實物形狀會因型號不同而與圖示有差異。



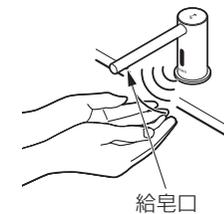
## 使用前

- 為確保正確進行使用，請詳細閱讀說明事項。
- TOTO保留更新產品設計的權力，恕不另行通知。
- 請進行檢查，確保您的產品內包含以下頁面的部件。

## 使用方法

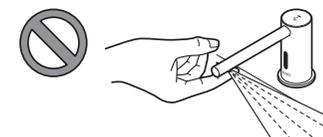
### 將手放在給皂口下方。

- 當感應器感應到人時，給皂器會流出泡沫狀皂液。
- 給皂時間約為0.5秒。
- 當手離開給皂口時，將會停止給皂。
- 如果雙手持續放在給皂口前方時，約3秒鐘後，泡沫狀皂液將再次流出。此過程最多重複三次。
- 為防止誤用，給皂器將在連續給皂3次後停止，但可以將手移開，然後再次將手放在給皂口前使其反覆出皂液。



### 請勿阻塞給皂口。

皂液可能會飛濺到意想不到的方向。



### 請勿使泡沫附著在給皂口本體的頂端。如果感應器被遮擋，可能會發生故障。

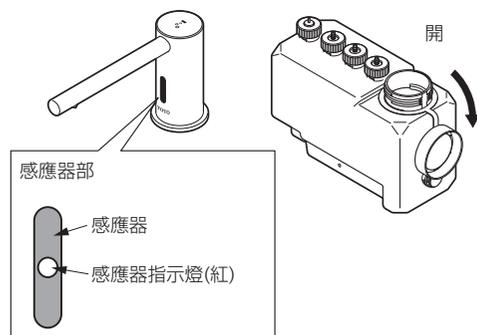
當頂端被污漬遮擋時，請使用濕布擦去污漬。



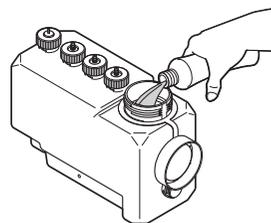
## 皂液箱補充皂液方法

當內置感應器指示燈(紅色)開始閃爍時，請向皂液箱補充皂液。

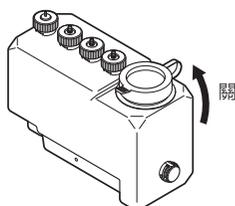
1. 取下箱體上的蓋子。



2. 慢慢地將皂液倒入皂液箱中。  
請緩慢倒入皂液並確認皂液表面，以免出現泡沫。  
請確保皂液經由內置濾網進行補充。



3. 鎖緊給皂箱上的蓋子。  
補充皂液後，請確保皂液箱的蓋子有鎖緊。

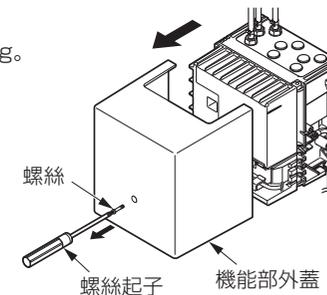


## 模式調整

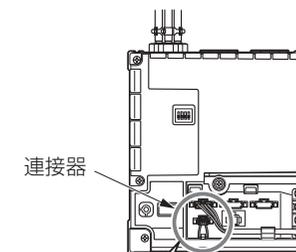
### 設定給皂量

出廠前給皂量已調整為1.2g。透過拔下連接器，可變更為1.7g。

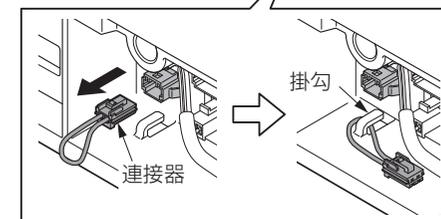
1. 拆下機能部外蓋。



2. 從掛勾上取下連接器的接線。
3. 拔出連接器。



4. 將連接器掛在掛勾上。(避免遺失)



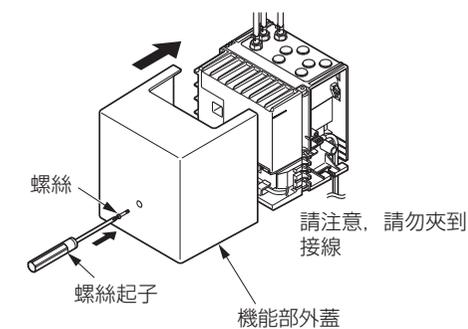
5. 裝上機能部外蓋。

### 注意

鎖緊螺絲。  
如果水濺到皂液箱上，水可能會滲入機能部導致損壞。

### 提示

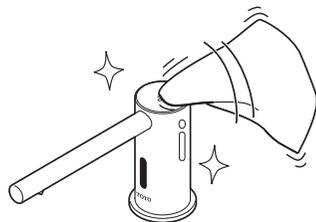
如果再次接上連接器，給皂量會恢復至1.2g。



## 保養和清潔

### 輕微污漬清潔

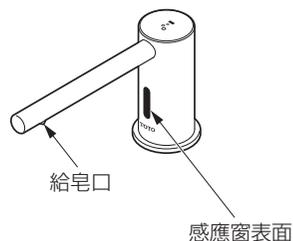
請將沾冷水或溫水的軟布擰乾，擦去附著在給皂口本體或感應窗上的污漬。



### 嚴重污漬清潔

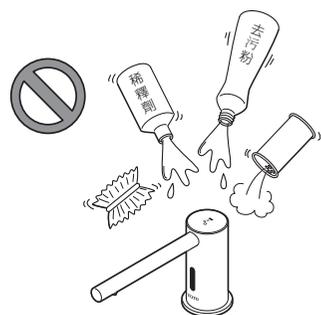
請用軟布沾上適量稀釋後的廚房用中性清潔劑擦去污漬，隨後再用清水洗過的軟布擦拭乾淨。

清潔感應視窗周圍時，請小心操作，不要刮傷感應窗表面。



請避免使用可能損傷給皂口本體表面的清潔劑。  
請勿使用下列物品：

- 酸性、含氯漂白劑或鹼性清潔劑。
- 類似塗料稀釋劑或苯的溶劑。
- 含有粗顆粒的清潔劑、拋光粉或去污粉。尼龍刷、棕刷、塑膠刷。

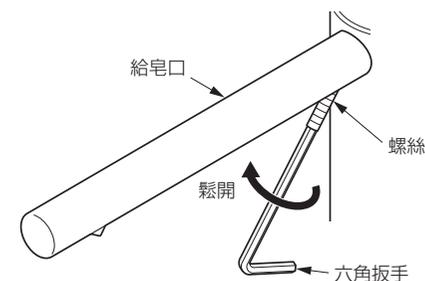


## 定期保養 - 給皂口

### [ TLK0700\*\*型的情形 ]

異物阻塞給皂口會導致皂液無法流出，請定期清潔給皂口。

1. 拔下電源插頭。
2. 使用與給皂口同包裝的六角扳手鬆開螺絲並取下。  
(請使用六角扳手轉動螺絲約7圈)

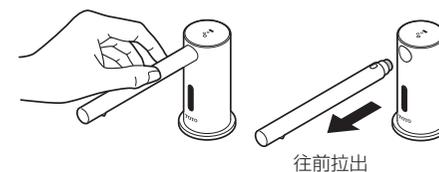


### 注意

在臉盆內進行清洗時，請事先將排水口塞住，以避免部件遺失。

未將六角扳手充分插入而強行鬆開螺絲時，會導致螺絲的六角形孔變形、空轉，因此，請將六角扳手充分插入六角形孔的深處並小心地鬆開螺絲。

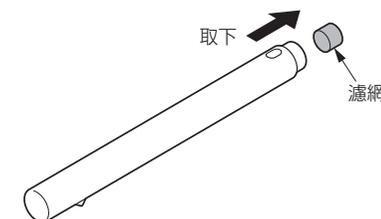
3. 鬆開螺絲後，拉出並取下給皂口。



4. 抓住濾網，從給皂口中取出濾網。
5. 將給皂口及取出的濾網用熱水浸泡幾分鐘。

### 提示

使用熱水浸泡，容易清除給皂口及濾網上附著的皂液。

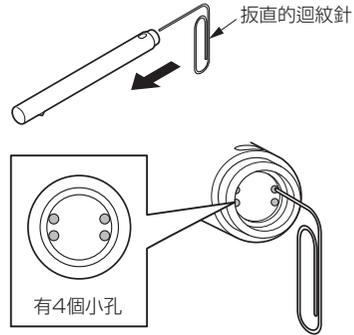


## 定期保養 - 給皂口 (續)

6. 將浸泡在熱水中的濾網取出，使用牙刷清洗阻塞濾網的皂液或異物。  
清洗後，請使用乾燥的軟布擦拭濾網上的水分。



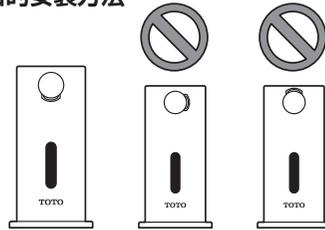
7. 取出浸泡在熱水中的給皂口，使用φ1左右的針狀物(例：迴紋針)清潔阻塞給皂口小孔的皂液或異物。  
有4個小孔。



8. 清潔後，按照原樣安裝。  
使用六角扳手鎖緊螺絲。

請插入給皂口，直到看不見螺絲孔為止，並使用六角扳手鎖緊螺絲。  
請確認給皂口是否安裝牢固(不能拉出或脫落)

### 給皂口的安裝方法

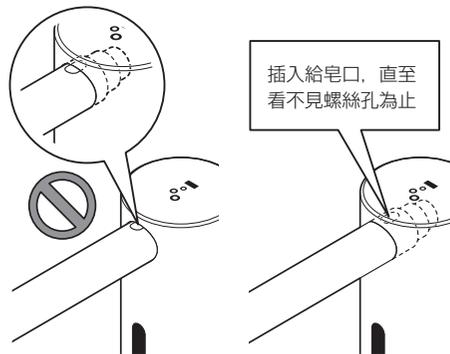


### 提示

安裝給皂口後，請讓給皂器進行給皂，以確認是否有皂液由給皂口外側漏出。

### 注意

請務必將給皂口朝下安裝。  
以免導致皂液飛濺。

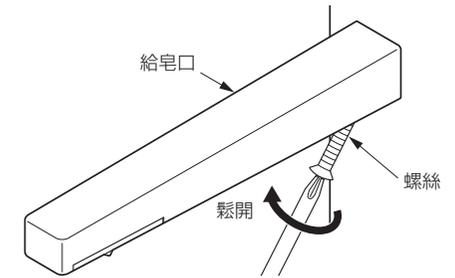


## 定期保養 - 給皂口 (續)

### [ TLK0800\*\*型的情形 ]

異物阻塞給皂口會導致皂液無法流出，請定期清潔給皂口。

1. 拔下電源插頭。
2. 使用十字螺絲起子鬆開螺絲拆下。  
(使用螺絲起子轉動約10圈。)

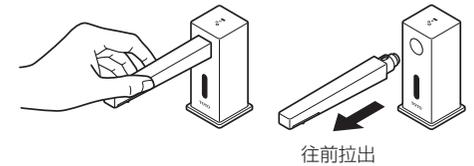


### 注意

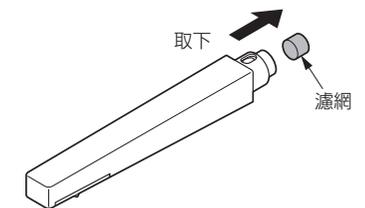
在臉盆內進行清洗時，請事先將排水口塞住，  
以避免部件遺失。

請務必將十字螺絲起子確實插入到底並小心地鬆開螺絲。否則會出現十字孔變形或空轉的現象。

3. 螺絲鬆開後，拉出給皂口拆下。



4. 抓住濾網，從給皂口中取出濾網。
5. 將給皂口及取出的濾網用熱水浸泡幾分鐘。



### 提示

使用熱水浸泡，容易清除給皂口及濾網上附著的皂液。

## 定期保養 - 給皂口 (續)

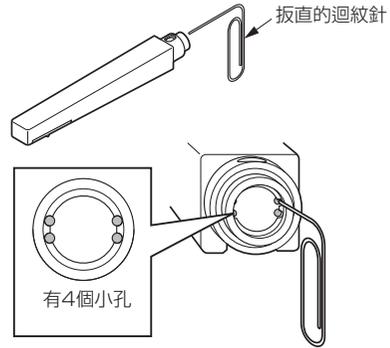
6. 將浸泡在熱水中的濾網取出，使用牙刷清洗阻塞濾網的皂液或異物。

清洗後，請使用乾燥的軟布擦拭濾網上的水分。



7. 取出浸泡在熱水中的給皂口，使用φ1左右的針狀物(例：迴紋針)清潔阻塞給皂口小孔的皂液或異物。

有4個小孔。



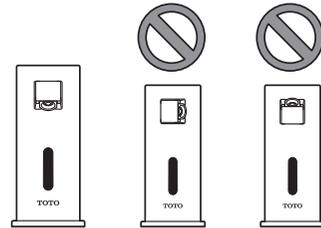
8. 清潔後，按照原樣安裝。

使用十字螺絲起子牢牢地鎖緊螺絲。

插入給皂口端面，直到碰觸到噴口本體為止，然後用十字螺絲起子拴緊。

拉出給皂口，以確認不會脫落。

### 給皂口的安裝方法

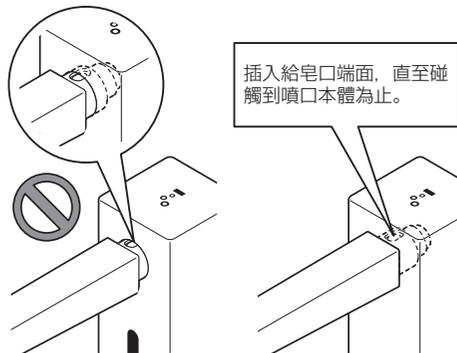


### 注意

請務必將給皂口朝下安裝，以免導致皂液飛濺。

### 提示

安裝給皂口後，請讓給皂器進行給皂，以確認是否有皂液由給皂口外側漏出。



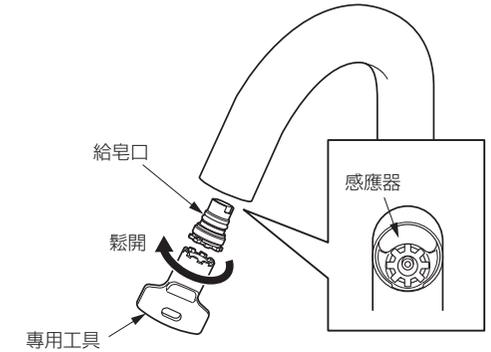
## 定期保養 - 給皂口 (續)

### [ TLK09001G型的情形 ]

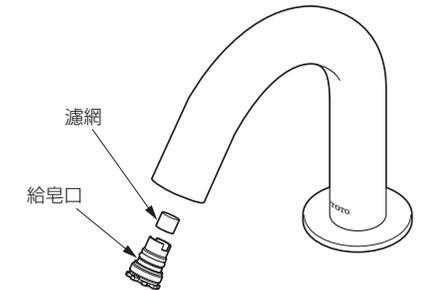
異物阻塞給皂口會導致皂液無法流出，請定期清潔給皂口。

1. 使用專用工具取下給皂口。

取下給皂口時，請注意避免專用工具或開關工具損傷感應器表面。



2. 拉出給皂口和濾網。



3. 清洗(用水洗)給皂口或濾網。



### 注意

在臉盆內進行清洗時，請事先將排水口塞住，以避免部件遺失。

清洗後請使用乾布擦拭水分。

用熱水浸泡，更易於清除附著的污物。

4. 清洗後，請恢復原狀。

## 定期保養 - 皂液箱內部

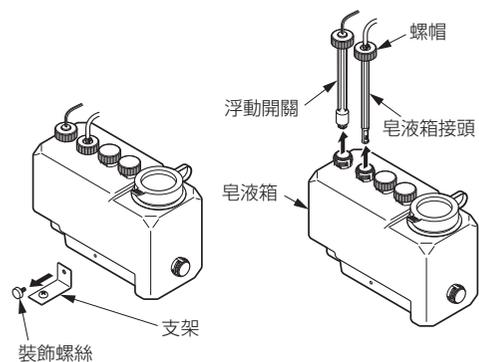
為了舒適的使用本產品，請按照以下步驟清潔皂液箱內部。

### [ 3L箱型 ]

1. 鬆開螺帽，然後由皂液箱中拉出浮動開關和皂液箱接頭。

### 提示

將浮動開關和皂液箱接頭放入水桶等類似物品中，避免異物附著在上面。

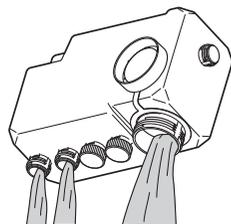


2. 拆下支架。(支架組為另購品 THD84)

如果皂液箱固定在地板或牆面上，請用手轉動裝飾螺絲，然後拆下皂液箱。

※ 購買零件時，請洽詢原購買的安裝公司或販售店，或撥打台灣東陶免付費服務專線0800-890-250。

3. 清洗皂液箱。



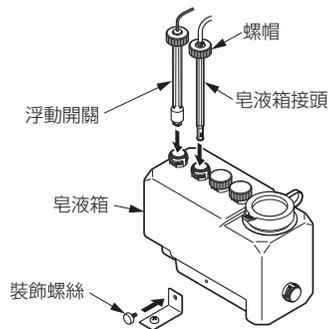
4. 將皂液箱放回原位。

5. 放回浮動開關和皂液箱接頭。

### 提示

請務必將密封圈安裝在皂液箱接頭和皂液箱之間。

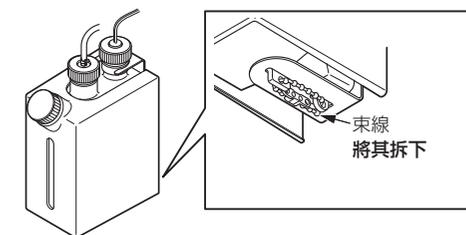
6. 將皂液箱安裝在固定用支架上。



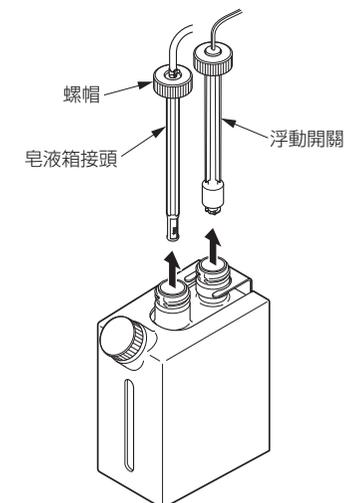
## 定期保養 - 皂液箱內部 (續)

### [ 1L箱型 ]

1. 拆下皂液箱底部的支架。

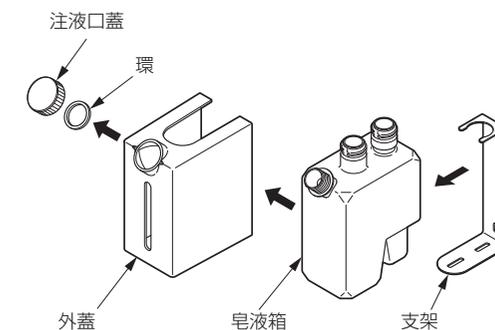


2. 轉開螺帽，拉出浮動開關和皂液箱接頭。



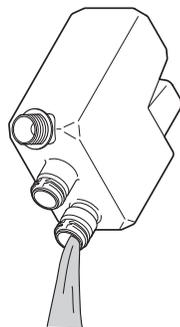
3. 取下注液口蓋及環。

4. 取下外蓋，並從皂液箱支架上拆下皂液箱。



## 定期保養 - 皂液箱內部

5. 清洗皂液箱。

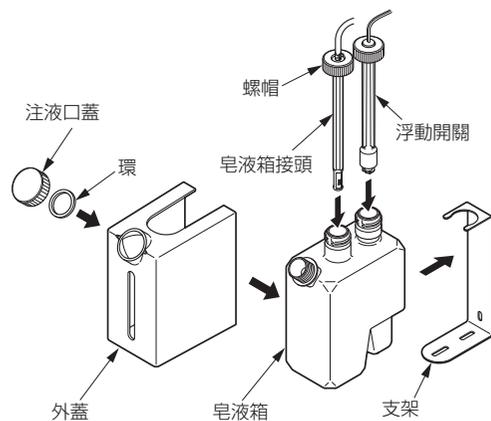


6. 將皂液箱放回原位。

7. 安裝浮動開關及皂液箱接頭。

8. 安裝外蓋、環及注液口蓋。

9. 將支架安裝在皂液箱底部。



### 每月一次

檢查所有管路連接處是否有任何外漏的情形。

### 每月兩次

檢查所有固定連接處，並確認有確實鎖緊。

## 長時間不使用時

如果長時間不使用給皂器，請使用以下方法清除給皂器中的所有皂液。

1. 清除皂液箱中的皂液，並用水清洗皂液箱。
2. 將水注入皂液箱，按照規定步驟裝配給皂器。
3. 透過啟動給皂器來用水沖洗管路，直到沒有皂液從給皂口流出。如果有必要，請再次注水。
4. 倒掉皂液箱中剩餘的水，使皂液箱乾燥。
5. 關掉電源，直到恢復使用。

## 故障分析

問題	運轉狀態	原因	處置方法
不出皂液	紅色LED閃爍	皂液液位低	將皂液注入皂液箱
		感應窗前有遮擋物	移開遮擋物
	紅色LED亮燈	幫浦運作異常	-
	-	感應窗髒污	清潔感應窗
	-	感應器接線鬆動脫落	連接感應器接線
	-	電源線鬆動脫落	連接電源線
持續出皂液	-	皂液軟管鬆動脫落	連接皂液軟管
	-	感應窗髒污	清潔感應窗
皂液無法成泡沫狀	-	空氣軟管(藍色)鬆動脫落	連接空氣軟管
	-	皂液黏度高	改用TOTO建議皂液
突然吐出皂液	-	為防止阻塞，72小時若沒有使用會自動給皂	-
皂液吐出量少	-	皂液黏度高	改用TOTO建議皂液
	-	濾網阻塞	清潔濾網

## 規格

電源電壓		AC110V / 60Hz
消耗電力	待機時	0.4W
	1連	4W
	2連	6.5W
	3連	9W
感應距離		約10cm (手掌朝向感應器時) ※依據將手伸出的方法, 感應距離有點差異。
使用環境溫度		1~40°C
電源線長度		900mm
軟管長度	給皂口機能部	1.8m
	機能部水箱	2m 或 0.18m
水箱容量		約3L (可使用的量) 或約1L (可使用的量)
吐出量		約1.2g/回 ※將連接器拔下或插上, 可選擇 插上約1.2g(0.5秒)或拔下約1.7g(0.7秒)

※吐出量, 可能因皂液的廠牌・種類不同、稀釋倍率、室溫、檯面高度、皂液水箱內的皂液殘量等而有差異。

## 安裝尺寸圖

